

DIN EN ISO 18497-1:2025-04 (D)

Landmaschinen und Traktoren - Sicherheit von teilautomatisierten, halbautonomen und autonomen Maschinen - Teil 1: Gestaltungsleitsätze und Vokabular für Maschinen (ISO 18497-1:2024); Deutsche Fassung EN ISO 18497-1:2024

Inhalt	Seite
Europäisches Vorwort.....	8
Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der abzudeckenden Richtlinie 2006/42/EG.....	9
Vorwort	16
Einleitung	17
1 Anwendungsbereich.....	18
2 Normative Verweisungen	19
3 Begriffe	20
4 Sicherheitstechnische Anforderungen und Schutz- oder Risikominderungsmaßnahmen.....	26
4.1 Allgemeines.....	26
4.2 Gestaltungsgrundsätze	27
4.2.1 Allgemeines.....	27
4.2.2 Anwesenheit des Bedieners.....	27
4.2.3 Anlauf.....	28
4.2.4 Zustände, Betriebsarten und Arbeitsschritte	28
4.2.5 Sichtbare Anzeige.....	29
4.2.6 Akustische Anzeige	29
4.2.7 Hindernis-Vermeidungs-System	30
4.2.8 Betriebsbereich (teilautomatisiert, halbautonom und autonom)	31
4.2.9 Überwachung.....	31
4.2.10 Störungen und Ausfälle	31
4.3 Optische und akustische Alarme.....	32
4.3.1 Allgemeines.....	32
4.3.2 Optischer Alarm (halbautonom und autonom).....	33
4.3.3 Akustischer Alarm (halbautonom und autonom).....	35
4.4 Kennzeichnung und Identifikation.....	35
4.5 Benutzerinformationen.....	35
Literaturhinweise	37
Bilder	
Bild 1 — Für Funktions- und Betriebsartkombinationen verwendete Begriffe.....	20
Bild 2 — Beispielhaftes Zustandsflussdiagramm	24
Tabellen	
Tabelle ZA.1 — Übereinstimmung zwischen dieser Europäischen Norm und Anhang I der Richtlinie 2006/42/EG	9
Tabelle ZA.2 — Anwendbare Normen, die die in diesem Anhang ZA beschriebene Konformitätsvermutung begründen.....	13